Manual Edition 1.0, Sept. 2017
IB-200-M2290B-00

Suit 2207, 22nd floor,
Tower II,Lippo centre,
89 Queensway
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com

© 2017 Edifier International Limited. All rights reserved.

Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade,information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EDIFIER

M2290BT
Multimedia Speaker

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung | Manuale dell'utente | Manual do utilizador

EDIFIER	东莞市漫步者科技有限公司		
名　　称：	M2290BT（英法西德意葡文）说明书		
材　　质：	80g书纸	版面设计：	
尺　　寸：	127×127（MM）	校　　对：	
版本号及料号：	V1.0/IB-200-M2290B-00	批　　准：	

IB-200-M2290B-00 说明书M2290BT/英法西德意葡文

Important safety instruction

1. Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
2. Use only accessories approved by the manufacturer.
3. Install the instrument properly by following the instructions in the device connection section.
4. Using the product in a 0-35 ℃ environment is recommended.
5. To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
6. Do not use this product near water. Do not immerge the product into any liquid or have it exposed to dripping or splashing.
7. Do not install or use this product near any heat source (e.g. radiator, heater, stove, or other devices that generate heat).
8. Do not place any object filled with liquids, such as vases on the product; neither should any open fire, such as lighted candles be placed on the product.
9. Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into ventilation openings or slots. It may cause fire or electric shock.
10. Keep sufficient clearance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
11. Do not force a plug into the jack. Before connection, check for blockage in the jack and whether the plug matches the jack and is oriented to the right direction.
12. Keep the provided accessories and parts (such as screws) away from children to prevent from being swallowed by mistake.
13. Do not open or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazardous risks. Regardless the cause of damage (such as damaged wire or plug, exposure to liquid splash or foreign object falling in, exposure to rain or moisture, product not working or being dropped, etc.), the repair has to be performed by an authorized service professional immediately.
14. Before cleaning the product with dry cloth, always turn off the product and disconnect the power plug first.
15. Never use strong acid, alkali, gasoline, alcohol, or other chemical solvents to clean the product surface. Use only neutral solvent or clear water for cleaning.

Excessively loud music may lead to hearing loss. Please keep the volume in a safe range.

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Important safety instruction

Power warning:
1. Place the product near the power outlet.
2. Before use, make sure that the operating voltage is the same as your local power supply. Correct operating voltage can be found on the product plate.
3. For safety purpose, unplug the product during lightning storms or when unused for extended periods of time.
4. Under normal conditions, the power supply may get hot. Please keep good ventilation in the area and exercise caution.
5. Safety warning labels on the housing or bottom of the product or power adaptor.

This symbol is to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is to warn the user not to disassemble the enclosure of the product and there is no user-replaceable part inside. Take the product to an authorized service center for repair.

This symbol indicates that the product is for indoor use only.

This symbol indicates that the product is a CLASS II or double insulated electrical device with no earth requirement.

The MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Safety marking label of main unit is on the bottom plate of the product.

For wireless product:
1. Wireless product may generate shortwave radio frequencies and interfere with the normal use of other electronic devices or medical equipment.
2. Turn off the product when it's disallowed. Do not use the product in medical facilities, on airplane, at gas stations, near automatic gates, automatic fire alarm system or other automated devices.
3. Do not use the product in the vicinity of a pacemaker within a 20cm range. The radio waves may affect the normal operation of the pacemaker or other medical devices.

Consignes importantes de sécurité

Avertissement sur l'alimentation électrique:
1. Positionnez le produit à proximité directe de la prise murale.
2. Avant utilisation, assurez-vous que le voltage délivré par la prise murale soit bien compatible avec le produit. Vous pouvez consulter les informations de voltage sur l'étiquette présente sur le produit.
3. Pour des raisons de sécurité, débranchez l'appareil pendant les orages ou lors des périodes d'inutilisation prolongées.
4. L'alimentation peut chauffer en cours d'utilisation normale. Veillez à ce que le lieu d'utilisation soit correctement ventilé et surveillez le produit.
5. Étiquettes d'avertissement apposées sur le boîtier ou au-dessous du produit ou de l'adaptateur secteur.

Ce symbole indique à l'utilisateur la présence de voltage dangereux non isolé à l'intérieur de l'appareil, qui pourrait être suffisant pour constituer un risque d'électrocution.

Ce symbole est présent pour indiquer que le produit ne doit pas être ouvert et qu'il ne contient aucun composant remplaçable par l'utilisateur. En cas de besoin de réparation, apportez le produit au centre de service agréé.

Ce symbole indique que le produit doit être utilisé uniquement en intérieur.

Ce symbole indique que le produit est de CLASSE II, autrement dit à double isolation électrique et qu'il ne nécessite donc pas de mise à la terre.

Lors de l'utilisation d'une prise au RESEAU ELECTRIQUE ou d'un coupleur comme dispositif de déconnexion ; ce dernier sera maintenu opérationnel.

Les étiquettes de consignes de sécurité sont apposées sur le dessous du boîtier du produit.

Les produits sans fils:
1. Les produits sans fils peuvent émettre des fréquences radio susceptibles d'interférer avec le bon fonctionnement normal des appareils électroniques et des équipements médicaux.
2. Éteignez le produit lorsque cela est requis. Ne pas utiliser le produit dans des centres médicaux, à bord d'un avion, dans les stations-service, à proximité d'un portail automatique, d'une alarme incendie ou de tout autre appareil automatisé.
3. Ne pas approcher le produit à moins de 20 centimètres d'un stimulateur cardiaque. Les ondes radio peuvent interférer avec le fonctionnement normal du stimulateur ou d'autres équipements médicaux.

Contenu de la boîte

Contenu du produit

Haut-parleur actif (D)
Haut-parleur passif (G)
Cordon d'alimentation
Câble audio
Mode d'emploi

Contenido de la caja

Contenido de la caja

Altavoz activo (R)
Altavoz pasivo (L)
Cable de alimentación
Cable de audio
Manual de usuario

Ilustraciones

Puerto reflector

Vista posterior del altavoz activo
Vista posterior del altavoz pasivo (L)
Vista frontal del altavoz activo

1. Entrada AUX
2. Conexión a altavoz pasivo
3. Cable de alimentación
4. Conexión a altavoz activo
5. Toma de auriculares
6. Botón multifunción
   Girar: ajustar el volumen
   Pulsar: cambiar de modo (verde: AUX; azul: Bluetooth)
   Mantener pulsado: encendido/modo de espera
   Modo Bluetooth (conectado): desconectar Bluetooth
7. Entrada AUX

Abbildungen

Reflex-Öffnung

Rückansicht des Aktiv-Lautsprechers
Rückansicht des Passiv-Lautsprechers (L)
Vorderansicht des Aktiv-Lautsprechers

1. AUX-Eingang
2. An Passiv-Lautsprecher anschließen
3. Stromkabel
4. Mit Aktiv-Lautsprecher verbinden
5. Kopfhöreranschluss
6. Multifunktionsschalter
   Drehen: Einstellung der Lautstärke
   Drücken: Modus-Wechsel (Grün: AUX; Blau: Bluetooth)
   Gedrückt halten: Einschalten/Standby
   Bluetooth-Modus (verbunden): Bluetooth trennen
7. AUX-Eingang

Anschlüsse

1. Verbinden Sie die Lautsprecher mit dem Anschlusskabel vom Passiv-Lautsprecher;
2. Verbinden Sie die Audioquelle (Mobiltelefon, Tablet usw.) mithilfe des Audiokabels, wie dargestellt;
3. Schließen Sie den Lautsprecher über ein Netzkabel an die Stromquelle an;
4. Schalten Sie den Lautsprecher ein; die LED-Anzeige am Aktiv-Lautsprecher zeigt die aktuelle Audioquelle an.

Collegamenti

1. Collegare gli altoparlanti utilizzando un cavo di connessione dall'altoparlante passivo;
2. Effettuare il collegamento alla sorgente audio (cellulare, tablet, ecc) utilizzando un cavo audio come illustrato;
3. Collegare l'altoparlante alla sorgente di alimentazione utilizzando il cavo di alimentazione;
4. Accendere l'altoparlante, la spia LED sull'altoparlante attivo mostrerà la sorgente audio corrente.

Funzionamento degli ingressi AUX

Verde

1. Collegare la sorgente audio (cellulare, tablet, ecc) all'ingresso AUX sul pannello frontale o posteriore dell'altoparlante attivo utilizzando il cavo audio.
2. Premere la manopola multifunzionale sull'altoparlante attivo per selezionare la modalità AUX; la spia LED diventerà verde.
3. Riprodurre la musica e regolare il volume al livello desiderato.

Nota:
* Se sono collegate delle cuffie, le uscite degli altoparlanti saranno disattivate e l'uscita dell'audio viene convertita a quella delle cuffie.

Ligação AUX

Verde

1. Ligue a entrada de áudio (telemóvel, tablet, etc) à entrada AUX no painel dianteiro ou no painel traseiro do altifalante ativo, com o cabo de áudio.
2. Prima o botão multifunções no altifalante ativo para selecionar o modo AUX; o indicador LED fica verde.
3. Reproduza música e ajuste para o volume pretendido.

Nota:
* Se os auscultadores estiverem ligados, não há saída de som pelos altifalantes e o som passa para a saída dos auscultadores.

Funcionamento do Bluetooth

Bluetooth®

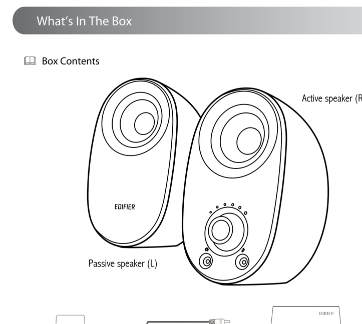
Azul

1. Prima o botão multifunções no altifalante ativo para selecionar o modo Bluetooth; o indicador LED fica azul.
2. Defina o seu dispositivo Bluetooth (telemóvel, tablet, etc.) para procurar e ligar a "EDIFIER M2290BT".
3. No modo Bluetooth, mantenha premido o botão multifunções para desligar o Bluetooth, o indicador azul pisca; se desligado com Bluetooth, mantenha premido o botão multifunções para aceder ao modo Standby.

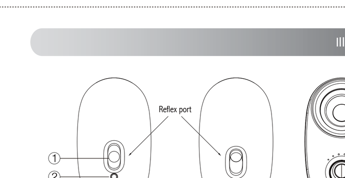
Nota:
* O Bluetooth no M2290BT só pode ser pesquisada e ligada na entrada Bluetooth. A ligação de Bluetooth existente será desligada quando o altifalante for mudado para a entrada AUX. Quando for mudado novamente para a entrada Bluetooth, o altifalante tentará ligar ao último dispositivo de fonte de áudio Bluetooth ligado.
* Se for necessário, o código PIN para ligação é "0000".
* Para desligar o Bluetooth, mantenha premido o botão multifunções durante cerca de 2 segundos.
* Para desfrutar de todas as funções Bluetooth, certifique-se que o seu dispositivo de fonte áudio tem os perfis A2DP e AVRCP.
* A conetividade e compatibilidade Bluetooth podem diferir dependendo das versões de software dos vários dispositivos de origem.

What's In The Box

Box Contents



Illustrations



1. AUX input
2. Connect to passive speaker
3. Power cable
4. Connect to active speaker
5. Headphone jack
6. Multifunction knob
   Rotate: adjust volume
   Press: mode switching (Green: AUX; Blue: Bluetooth)
   Press and hold: power ON/standby
   Bluetooth mode (connected): disconnect Bluetooth
7. AUX input

Illustrations

Port reflex

Vue arrière du haut-parleur actif
Vue arrière du haut-parleur passif (G)
Vue avant du haut-parleur actif

1. Entrée AUX
2. Connexion au haut-parleur passif
3. Cordon d'alimentation
4. Connexion au haut-parleur actif
5. Prise casque
6. Bouton multifonctions
   Tournez : réglage du volume
   Appuyez : changement de mode (vert : AUX ; bleu : Bluetooth)
   Maintenir enfoncé : Mise sous tension/Veille
   Mode Bluetooth (connecté) : déconnecter le Bluetooth
7. Entrée AUX

Branchements

1. Raccordez les haut-parleurs à l'aide du câble de connexion du haut-parleur passif ;
2. Raccordez à la source audio (téléphone portable, tablette, etc.) avec le câble audio comme illustré ;
3. Raccordez le haut-parleur à la source d'alimentation à l'aide du câble d'alimentation ;
4. Mettez le haut-parleur sous tension, l'indicateur à LED sur le haut-parleur actif affichera la source audio actuelle.

Conexiones

1. Conecte los altavoces con el cable de conexión del altavoz pasivo;
2. Conecte a la fuente de audio (teléfono móvil, tableta, etc.) utilizando el cable de audio como se muestra en la ilustración;
3. Conecte el altavoz a la fuente de alimentación mediante el cable de alimentación;
4. Encienda el altavoz, el LED indicador del altavoz activo mostrará la fuente de audio actual.

Funcionamiento del modo AUX

Verde

1. Conecte la fuente de audio (teléfono móvil, tableta, etc.) a la entrada AUX de la parte frontal o del panel posterior del altavoz activo utilizando el cable de audio.
2. Pulse el botón multifunción del altavoz activo para seleccionar el modo AUX; la luz LED se volverá verde.
3. Reproduzca música y ajuste el volumen al nivel deseado.

Nota:
* Si están conectados los auriculares, no hay salida de altavoz y el sonido pasa a la salida de los auriculares.

AUX-Betrieb

Grün

1. Schließen Sie die Audioquelle (Mobiltelefon, Tablet usw.) mithilfe des Audiokabels an den AUX-Eingang auf der Vorder- oder Rückseite des Aktiv-Lautsprechers an.
2. Drücken Sie den Multifunktionsschalter am Aktiv-Lautsprecher, um den AUX-Modus auszuwählen; die LED-Anzeige leuchtet grün.
3. Spielen Sie Musik ab und stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

Hinweis:
*Sind die Kopfhörer eingesteckt, ist der Lautsprecherausgang deaktiviert und der Ton wird über den Kopfhörer-Ausgang abgegeben.

Bluetooth-Betrieb

Bluetooth®

Blau

1. Drücken Sie den Multifunktionsschalter am Aktiv-Lautsprecher, um den Bluetooth-Modus auszuwählen; die LED-Anzeige leuchtet blau.
2. Lassen Sie Ihr Bluetooth-Gerät (Mobiltelefon, Tablet etc.) nach Geräten in der Nähe suchen und verbinden Sie sich mit "EDIFIER M2290BT".
3. Den Multifunktionsschalter im Bluetooth-Modus gedrückt halten, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen; die blaue Anzeige blinkt. Ist die Bluetooth-Verbindung getrennt, den Multifunktionsschalter gedrückt halten, um in den Standby-Modus zu gelangen.

Hinweis:
* Die Bluetooth-Funktion des M2290BT kann nur im Bluetooth-Eingang gesucht und verbunden werden. Die vorhandene Bluetooth-Verbindung wird getrennt, sobald der Lautsprecher auf AUX-Eingang geschaltet wurde. Wird der Lautsprecher zurück in den Bluetooth-Eingang geschaltet, versucht er sich mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Audiogerät zu verbinden.
* Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, lautet "0000".
* Um die Bluetooth-Verbindung zu trennen, den Multifunktionsschalter ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.
* Um alle Bluetooth-Funktionen ausschöpfen zu können, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr Audio-Quellgerät über A2DP- und AVRCP-Profile verfügt.
* Die Bluetooth-Konnektivität und Kompatibilität können je nach Softwareversion oder Quellgerät abweichen.

Funzionamento Bluetooth

Bluetooth®

Blu

1. Premere la manopola multifunzionale sull'altoparlante attivo per selezionare la modalità Bluetooth; la spia LED diventerà blu.
2. Configurare il proprio dispositivo Bluetooth (cellulare, tablet, ecc.) per effettuare la ricerca e selezionare "EDIFIER M2290BT".
3. In modalità Bluetooth, premere e tenere premuto la manopola multifunzionale per disattivare il Bluetooth, la spia blu lampeggia; quando la modalità Bluetooth è disattivata, premere e tenere premuto la manopola multifunzionale per passare in modalità standby.

Nota:
* La funzione Bluetooth M22900BT può essere cercata e connessa solo in modalità Bluetooth. Quando l'altoparlante passa all'ingresso AUX la connessione Bluetooth esistente verrà disattivata. Quando si è di nuovo in modalità Bluetooth, l'altoparlante proverà a collegarsi all'ultimo dispositivo sorgente audio Bluetooth collegato.
* Il codice PIN per il collegamento è "0000" se necessario.
* Per disattivare il Bluetooth, premere e tenere premuto la manopola multifunzionale per circa 2 secondi.
* Per sfruttare pienamente tutte le funzioni Bluetooth assicurarsi che il proprio dispositivo sorgente audio supporti i profili A2DP e AVRCP.
*La connettività e la compatibilità Bluetooth potrebbe differire a seconda della versione del software dei vari dispositivi audio.

Specifiche

Potenza di uscita:	R/L: 10W+10W
Livello di rumore:	≤25dB(A)
Risposta in frequenza:	R/L: 75Hz~20KHz
Sensibilità:	AUX: R/L: 450±50mV
	Bluetooth: R/L: 400±50mFFs
Unità alti:	2 3/4 pollici (70mm)
Ingresso:	AUX/Bluetooth

Informazioni sull'adattatore di alimentazione:

Produttore:	EDIFIER
Modello:	ADT-20120 YY
Ingresso:	100-240V~50/60Hz 0.7A
Uscita:	12V ⎓ 1.65A

Frequenza di banda:	2.402GHz ~ 2.480GHz
Potenza di uscita RF:	≤20 dBm （EIRP）

Non vi sono restrizioni d'uso.

Especificações

Potência de saída:	D/E: 10W+10W
Nível de ruído:	≤25dB(A)
Resposta de frequência:	D/E: 75Hz~20KHz
Sensibilidade:	AUX: D/E: 450±50mV
	Bluetooth: D/E: 400±50mFFs
Unidade de agudos:	2 3/4 polegadas (70mm)
Entrada:	AUX/Bluetooth

Informações do adaptador de energia:

Fabricante:	EDIFIER
Modelo:	ADT-20120 YY
Entrada:	100-240V~50/60Hz 0.7A
Saída:	12V ⎓ 1.65A

Banda de frequência:	2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Potência de saída:	≤20 dBm （EIRP）

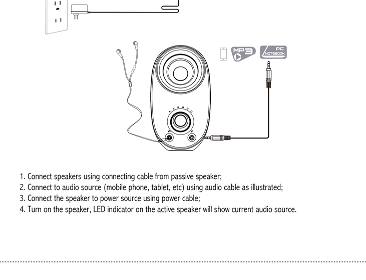
Não existem restrições à utilização.

Resolução de problemas

Problema	Solução
Sem som	• Verifique se a luz do indicador de alimentação está ACESA .
	• Tente aumentar o volume utilizando o controlo do volume principal ou o controlo remoto.
	• Certifique-se de que os cabos de áudio estão bem ligados e que a entrada está corretamente selecionada nos altifalantes.
	• Verifique se existe saída do sinal do dispositivo de áudio fonte.
Não é possível ligar por Bluetooth	• Certifique-se de que o altifalante está comutado para a entrada Bluetooth. Se estiver noutro modo de entrada de áudio, a função Bluetooth não será ligada. Desligue de todos os dispositivos Bluetooth premindo e mantendo premido o botão do volume no modo Bluetooth, e tente novamente.
	• O alcance efetivo da transmissão por Bluetooth é de 10 metros; certifique-se de que está a operar dentro desse alcance máximo.
	• Tente ligar-se a outro dispositivo Bluetooth.
O M2290BT não se liga	• Verifique se a fonte de alimentação principal está ligada ou se a tomada de parede tem corrente.

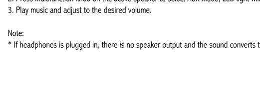
Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com
Para obter informações sobre a garantia da Edifier, aceda à página relevante do país em www.edifier.com e consulte a secção dos Termos da Garantia.
EUA e Canadá: service@edifier.ca
América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local.

Connections



1. Connect speakers using connecting cable from passive speaker;
2. Connect to audio source (mobile phone, tablet, etc) using audio cable as illustrated;
3. Connect the speaker to power source using power cable;
4. Turn on the speaker, LED indicator on the active speaker will show current audio source.

AUX operation



1. Connect audio source (mobile phone, tablet, etc) to AUX input on the front or on the rear panel of active speaker using audio cable.
2. Press multifunction knob on the active speaker to select AUX mode; LED light will turn green.
3. Play music and adjust to the desired volume.

Note:
* If headphones is plugged in, there is no speaker output and the sound converts to headphones output.

Utilisation AUX

Vert

1. Raccordez la source audio (téléphone portable, tablette, etc.) à l'entrée AUX à l'avant ou sur le panneau arrière du haut-parleur actif à l'aide du câble audio.
2. Appuyez sur le bouton sur le haut-parleur actif pour sélectionner le mode AUX, l'indicateur LED devient vert.
3. Écoutez la musique et réglez le volume au niveau désiré.

Remarque :
* Si le casque est branché, il n'y a pas de sortie du haut-parleur et le son est sur la sortie casque.

Utilisation du Bluetooth

Bluetooth®

Bleu

1. Appuyez sur le bouton sur le haut-parleur actif pour sélectionner le mode Bluetooth, l'indicateur LED devient bleu.
2. Activez votre périphérique Bluetooth (téléphone mobile, tablette etc.) pour rechercher et sélectionner « EDIFIER M2290BT ».
3. En mode Bluetooth, maintenez le bouton multifonctions enfoncé pour déconnecter le Bluetooth, l'indicateur bleu clignote ; une fois déconnecté avec le Bluetooth, maintenez le bouton multifonction enfoncé pour entrer en mode veille.

Remarque :
* La connexion Bluetooth sur M2290BT ne peut être recherchée et activée que par l'entrée Bluetooth. La connexion Bluetooth existante est désactivée lorsque l'enceinte fonctionne sur l'entrée AUX. Lorsque l'entrée Bluetooth est sélectionnée, le haut-parleur tentera de se connecter au dernier périphérique source audio Bluetooth connecté.
* Le code PIN pour la connexion est « 0000 » si nécessaire.
* Pour déconnecter le Bluetooth, maintenez le bouton multifonction enfoncé pendant plus de 2 secondes.
* Pour profiter de toutes les fonctions Bluetooth assurez-vous que votre périphérique source audio reconnaît les profils A2DP et AVRCP.
* La connectivité et la compatibilité Bluetooth peuvent différer selon les versions logicielles des différents périphériques sources.

Funcionamiento del Bluetooth

Bluetooth®

Azul

1. Pulse el botón multifunción del altavoz activo para seleccionar el modo Bluetooth; la luz LED se volverá azul.
2. Configure su dispositivo Bluetooth (teléfono móvil, tableta, etc.) para buscar «EDIFIER M2290BT» y conectarse.
3. En el modo Bluetooth, mantenga pulsado el botón multifunción para desconectar el Bluetooth, el indicador azul parpadeará; si desconecta el Bluetooth, mantenga pulsado el botón multifunción para entrar en el modo de espera.

Nota:
* El Bluetooth del M2290BT solo se puede buscar y conectar en la entrada Bluetooth. La conexión Bluetooth se desconectará cuando se cambie el altavoz a la entrada AUX. Cuando el altavoz vuelva a estar en la entrada Bluetooth, intentará conectarse con el último dispositivo Bluetooth conectado.
* Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca «0000».
* Para desconectar el Bluetooth, mantenga pulsado el botón multifunción durante unos 2 segundos.
* Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de audio admite los perfiles A2DP y AVRCP.
* La compatibilidad y la conectividad Bluetooth pueden variar dependiendo de las versiones de software de los distintos dispositivos fuente.

Especificaciones

Potencia de salida:	R/L: 10W+10W
Nivel sonoro:	≤25 dB(A)
Respuesta de frecuencia:	R/L: 75 Hz~20 KHz
Sensibilidad:	AUX: R/L: 450 ± 50 mV
	Bluetooth: R/L: 400 ± 50 mFFs
Unidad de agudos:	2 3/4 pulgadas (70 mm)
Entrada:	AUX/Bluetooth

Información del adaptador de alimentación:

Fabricante:	EDIFIER
Modelo:	ADT-20120 YY
Entrada:	100-240V~50/60Hz 0.7A
Salida:	12V ⎓ 1.65A

Banda de frecuencia:	2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Potencia de salida:	≤20 dBm （EIRP）

No hay restricciones de uso.

Technische Daten

Leistung:	R/L: 10 W + 10 W
Geräuschpegel:	≤25 dB(A)
Frequenzgang:	R/L: 75 Hz bis 20 kHz
Empfindlichkeit:	AUX: R/L: 450 ± 50 mV
	Bluetooth: R/L: 400 ± 50 mFFs
Höheneinheit:	2 3/4 Zoll (70 mm)
Eingang:	AUX/Bluetooth

Netzteil-Informationen:

Hersteller:	EDIFIER
Modell:	ADT-20120 YY
Eingang:	100-240V~50/60Hz 0.7A
Ausgang:	12V ⎓ 1.65A

Frequenzband:	2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Ausgangsleistung:	≤20 dBm （EIRP）

Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Kein Ton	• Überprüfen Sie, ob die Stromanzeigeleuchte AN ist.
	• Versuchen Sie entweder über den Master-Lautstärkeregler oder die Fernbedienung die Lautstärke zu erhöhen.
	• Sorgen Sie dafür, dass die Audiokabel fest angeschlossen und die Eingabeeinstellungen des Lautsprechers korrekt eingestellt sind.
	• Überprüfen Sie, ob von der Audioquelle ein Signal gesendet wird.
Keine Verbindung über Bluetooth möglich	• Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher auf Bluetooth-Eingabe eingestellt ist. Wenn andere Audio-Eingänge aktiviert sind, wird keine Bluetooth-Verbindung hergestellt. Durch Drücken und Halten des Lautstärkereglers im Bluetooth-Modus sowie erneutes Versuchen kann die Verbindung zu sämtlichen Bluetooth-Geräten unterbrochen werden.
	• Ein effektiver Bluetooth-Übertragungsbereich liegt bei ca. 10m; bitte halten Sie diesen Übertragungsbereich bei der Verwendung des Geräts ein.
	• Stellen Sie eine Verbindung zu einem anderen Bluetooth-Gerät her.
Der M2290BT lässt sich nicht einschalten	• Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig an die Stromversorgung angeschlossen wurde und die Wandsteckdose eingeschaltet ist.

Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com
Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.
USA und Kanada: service@edifier.ca
Südamerika: Besuchen Sie für örtliche Kontaktinformationen bitte www.edifier.com (Englisch) oder www.edifierla.com (Spanisch/Portugiesisch).

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Nessun suono	• Verificare che la spia di accensione sia ACCESA.
	• Provare ad attivare il volume usando il controllo del volume principale o il telecomando.
	• Assicurarsi che i cavi audio siano ben collegati e che l'ingresso sia impostato correttamente sugli altoparlanti.
	• Verificare che vi sia un segnale in uscita dalla sorgente audio.
Impossibile collegarsi tramite Bluetooth	• Assicurarsi che l'altoparlante sia impostato sull'ingresso Bluetooth. Se è in altre modalità audio il Bluetooth non si collegherà. Scollegare da qualsiasi dispositivo Bluetooth premendo e tenendo premuta la manopola del volume in modalità Bluetooth e riprovare.
	• La portata effettiva della trasmissione Bluetooth è 10 metri; assicurarsi che l'uso sia entro questo intervallo.
	• Provare a collegare un altro dispositivo Bluetooth.
L' M2290BT non si accende	• Verificare che l'alimentazione elettrica sia collegata o se la presa a muro è accesa.

Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com
Per domande sulla garanzia Edifier, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.
USA e Canada: service@edifier.ca
Sud America: Visitare il sito www.edifier.com (inglese) o www.edifierla.com (spagnolo/portoghese) per informazioni locali di contatto.

Instruções de segurança importantes

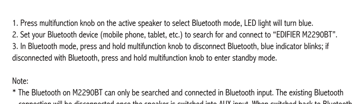
1. Por favor, leia as instruções com atenção. Guarde-as num local seguro para referência futura.
2. Use apenas acessórios aprovados pelo fabricante.
3. Instale o instrumento corretamente seguindo as instruções na secção de ligação do dispositivo.
4. Recomenda-se a utilização do produto num ambiente de 0-35 ℃ .
5. Para reduzir o risco de incêndio e choque elétrico, não exponha o produto à chuva nem à humidade.
6. Não use este produto perto da água. Não mergulhe o produto em nenhum líquido nem o exponha a gotas ou salpicos.
7. Não instale nem use este produto perto de nenhuma fonte de calor (por ex., aquecedores, fornos, radiadores ou outros dispositivos que gerem calor).
8. Não coloque nenhum objeto com líquido, como copos, sobre o produto; nem coloque chamas nuas, como velas acesas sobre o produto.
9. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Não insira nenhum objeto nas aberturas de ventilação ou ranhuras.
10. Poderá causar um incêndio ou choque elétrico. Mantenha um espaço suficiente à volta do produto para manter uma boa ventilação (mínimo de 5cm recomendado).
11. Não force uma ficha na tomada. Antes de ligar, verifique se a tomada está bloqueada e se a ficha corresponde à tomada e se está orientada para a direção correta.
12. Mantenha os acessórios e peças fornecidos (como parafusos) longe das crianças, para evitar que sejam ingeridos pelas mesmas, por engano.
13. Não abra nem remova a estrutura. Poderá ficar exposto a tensão perigosa ou a outros riscos perigosos. Independentemente da causa dos danos (tais como, danos no cabo ou ficha, exposição a salpicos ou queda de objetos estranhos no produto, exposição à chuva ou humidade, não funcionamento ou queda do produto, etc.), a reparação terá de ser executada imediatamente por um profissional de reparação autorizado.
14. Antes de limpar o produto com um pano seco, desligue-o sempre e retire a ficha da tomada primeiro.
15. Nunca use ácido forte, álcali, gasolina, álcool ou outros solventes químicos para limpar a superfície do produto. Use apenas solventes neutros ou água limpa para limpar.

A música excessivamente alta pode conduzir à perda de audição. Por favor, mantenha o volume num nível seguro.

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, deve entregá-lo num ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. A recolha e reciclagem do seu equipamento em separado no momento de eliminá-lo irá ajudar a preservar os recursos naturais e a assegurar a sua reciclagem de forma a proteger a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre o local onde poderá entregar o seu equipamento para reciclagem, contate os serviços municipalizados ou a empresa de recolha de detritos da sua área de residência, ou a loja onde adquiriu o produto.

Utilize apenas com o carrinho, suporte, tripé, apoio ou mesa especificados pelo fabricante ouvendido com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/aparelho para que não ocorram ferimentos se este tombar.

Bluetooth operation



1. Press multifunction knob on the active speaker to select Bluetooth mode, LED light will turn blue.
2. Set your Bluetooth device (mobile phone, tablet, etc.) to search for and connect to "EDIFIER M2290BT".
3. In Bluetooth mode, press and hold multifunction knob to disconnect Bluetooth, blue indicator blinks; if disconnected with Bluetooth, press and hold multifunction knob to enter standby mode.

Note:
* The Bluetooth on M2290BT can only be searched and connected in Bluetooth input. The existing Bluetooth connection will be disconnected once the speaker is switched into AUX input. When switched back to Bluetooth input, the speaker will try to connect to the last connected Bluetooth audio source device.
* Pin code for connection is "0000" if needed.
* To disconnect Bluetooth, press and hold multifunction knob for above 2 seconds.
* To enjoy all Bluetooth functions please ensure your audio source device has A2DP and AVRCP profiles.
* Bluetooth connectivity and compatibility may differ depending on software versions of various source devices.

Specifications

Power output:	R/L: 10W+10W
Noise level:	≤25dB(A)
Frequency response:	R/L: 75Hz~20KHz
Sensitivity:	AUX: R/L: 450±50mV
	Bluetooth: R/L: 400±50mFFs
Treble unit:	2 3/4 inch (70mm)
Input:	AUX/Bluetooth

Power adapter information :

Manufacturer :	EDIFIER
Model :	ADT-20120 YY
Input :	100-240V~50/60Hz 0.7A
Output :	12V ⎓ 1.65A

Frequency Band:	2.402GHz~2.480GHz
RF Power output:	≤20 dBm （EIRP）

There are no restrictions of use.

Caractéristiques techniques

Puissance de sortie :	D/G : 10 W + 10 W
Niveau acoustique :	≤ 25 dB(A)
Réponse en fréquence :	D/G : 75 Hz ~ 20 kHz
Sensibilité :	AUX : D/G : 450 ± 50 mV
	Bluetooth : D/G : 400 ± 50 mFFs
Caisson des aigus :	2 3/4 pouces (70 mm)
Entrée :	AUX/Bluetooth

Informations sur l'adaptateur secteur:

Fabricant:	EDIFIER
Modèle:	ADT-20120 YY
Entrée:	100-240V~50/60Hz 0.7A
Sortie:	12V ⎓ 1.65A

Bande de fréquence:	2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Puissance de sortie RF:	≤20 dBm （EIRP）

Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

Dépannage

Problème	Solution
Pas de son	• Vérifiez si le témoin est allumé.
	• Essayez de monter le volume en utilisant le réglage de volume principal ou la télécommande.
	• Vérifiez que les câbles audio sont bien connectés et que l'entrée est correctement réglée sur les haut-parleurs.
	• Vérifiez s'il y a une sortie de signal provenant de la source audio.
Connexion par Bluetooth impossible	• Vérifiez que le haut-parleur est réglé sur l'entrée Bluetooth. S'il est dans un autre mode d'entrée audio, le Bluetooth ne se connectera pas. Déconnectez tout appareil Bluetooth en maintenant enfoncé le bouton de réglage du volume en mode Bluetooth, puis réessayez.
	• La distance de transmission effective Bluetooth est de 10 mètres, veillez à ce que l'appareil est à portée.
	• Essayez de connecter un autre appareil Bluetooth.
Impossible de démarrer le M2290BT	• Vérifiez si l'alimentation principale est connectée ou si la prise secteur est active.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com
Pour des demandes relatives à la garantie d'Edifier, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.
États-Unis et Canada : service@edifier.ca
Amérique du Sud : Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

Resolución de problemas

Problema	Solución
No hay sonido	• Compruebe si la luz de encendido está encendida.
	• Intente subir el volumen con el botón de control de volumen general o con el mando a distancia.
	• Asegúrese de que los cables de audio están correctamente conectados y la entrada a los altavoces está ajustada.
	• Compruebe si hay señal de salida de la fuente de audio.
No se puede conectar a través de Bluetooth	• Asegúrese de que el altavoz está conectado a la entrada Bluetooth. Si está seleccionada otra entrada de audio, no se conectará el Bluetooth. Desconéctese de cualquier dispositivo Bluetooth, para ello pulse y mantenga pulsado el selector de volumen en el modo Bluetooth, después, inténtelo de nuevo.
	• El alcance de transmisión de Bluetooth es de 10 metros, por favor, asegúrese de que está dentro de esa distancia.
	• Pruebe la conexión con otro dispositivo Bluetooth.
El M2290BT no se enciende	• Compruebe si el enchufe está conectado a la toma de corriente o si hay corriente.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.
Para consultas sobre la garantía Edifier, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.
EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca
América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener información de contacto local.

Wichtige sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Die Anleitung an einem sicheren Ort zum Nachschlagen aufbewahren.
2. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
3. Installieren Sie das Gerät ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen im Abschnitt Geräteanschluss.
4. Es wird empfohlen, das Produkt in einer Umgebung mit 0-35 ℃ zu verwenden.
5. Um die Gefahr von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie dieses Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
6. Dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser nutzen. Das Produkt nicht in Flüssigkeiten tauchen oder es Tropf- oder Spritzwasser aussetzen.
7. Dieses Produkt nicht in der Nähe einer Wärmequelle installieren oder verwenden (z.B. Heizkörper, Heizung, Herd oder andere Geräte, die Hitze entwickeln).
8. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie Vasen, auf dem Produkt abstellen; noch sollten Feuerquellen, wie brennende Kerzen, darauf abgestellt werden.
9. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen oder Schlitze. Dies kann zu einem Brand oder elektrischem Schlag führen.
10. Ausreichend Abstand um das Produkt herum lassen, um eine ausreichende Belüftung zu ermöglichen (mindestens 5 cm empfohlen).
11. Keinen Stecker gewaltsam in die Buchse einführen. Vor dem Anschluss prüfen, ob Blockaden in der Buchse vorliegen und ob der Stecker zur Buchse passt und in die richtige Richtung weist.
12. Bewahren Sie das mitgelieferte Zubehör und die Einzelteile (z.B. Schrauben) von Kindern entfernt auf, um zu verhindern, dass diese versehentlich verschluckt werden.
13. Das Gehäuse nicht selbst öffnen oder entfernen. Andernfalls können Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein. Unabhängig von der Ursache der Schäden (wie beispielsweise beschädigte Kabel oder Stecker, Berührung durch Flüssigkeitsspritzer oder fallende Fremdkörper, Regen oder Feuchtigkeit, Produkt funktioniert nicht oder wird fallen gelassen etc.) muss die Reparatur durch einen autorisierten Reparaturdienst erfolgen.
14. Vor Reinigung des Produkts mit einem trockenen Tuch, schalten Sie das Produkt immer ab und ziehen Sie zuerst den Stromstecker.
15. Verwenden Sie niemals eine starke Säure, Alkali, Benzin, Alkohol oder eine andere Chemikalie, um die Produktoberfläche zu reinigen. Verwenden Sie ein neutrales Lösungsmittel oder sauberes Wasser für die Reinigung.

Übermäßig laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Bitte halten Sie die Lautstärke in einem sicheren Bereich.

Richtige Entsorgung dieses Produkts. Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, das Produkt verantwortlich recyceln, um eine nachhaltige Wiederverwendung der Materialressourcen zu fördern. Bitte das gebrauchte Gerät an den Rücknahme- und Sammelsystemen abgeben oder den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, kontaktieren. Sie können das Produkt umweltgerecht recyceln.

Nur mit dem vom Hersteller genehmigten oder mit dem Gerät erworbenen Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch benutzen. Beim Verwenden eines Wagens beim Bewegen der Wagen/Gerätekombination vorsichtig sein, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.

Istruzioni importanti sulla sicurezza

1. Leggere attentamente le istruzioni. Conservarle in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
2. Usare esclusivamente gli accessori approvati dal costruttore.
3. Installare lo strumento correttamente seguendo le istruzioni nella sezione connessione del dispositivo.
4. Si raccomanda di usare il dispositivo ad una temperatura ambiente di 0-35 ℃.
5. Per ridurre il rischio di incendio e scossa elettrica, non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
6. Non usare questo prodotto vicino all'acqua. Non immergere il prodotto in liquidi né esporlo ad acqua o spruzzi.
7. Non installare o usare questo prodotto vicino a fonti di calori (ad es. termosifoni, radiatori, stufe o altri dispositivi che generano calore).
8. Non posizionare oggetti che contengono liquidi, come vasi, sul prodotto; non posizionare fiamme libere, come candele accese, sul prodotto.
9. Non bloccare le aperture di aerazione. Non inserire oggetti nelle aperture o nelle feritoie di aerazione. Ciò può causare incendi o scosse elettriche.
10. Tenere un'area di rispetto sufficiente intorno al prodotto per mantenere una buona ventilazione (minimo 5cm consigliato).
11. Non forzare la spina nel jack. Prima del collegamento, verificare che non ci siano blocchi nel jack e che la spina corrisponda al jack e sia orientata nella direzione corretta.
12. Tenere gli accessori e parti forniti (come le viti) lontano dai bambini affinché non possano essere ingoiate per errore.
13. Non aprire o rimuovere l'alloggiamento da soli. Questo può esporvi a tensioni pericolose o ad altri pericoli. Indipendentemente dalla causa del danno (ad esempio un cavo o una spina danneggiati, l'esposizione a schizzi di liquidi o oggetti estranei che cadono all'interno, l'esposizione a pioggia o umidità, un prodotto che non funziona o è stato fatto cadere, ecc.), la riparazione deve essere effettuata immediatamente da un tecnico professionista autorizzato.
14. Prima di pulire il prodotto con un panno asciutto, spegnere sempre prima il prodotto e scollegare la spina di alimentazione.
15. Non usare mai acidi forti, alcali, benzina, alcol o altri solventi chimici per pulire la superficie del prodotto. Usare esclusivamente solventi neutri o acqua pulita per la pulizia.

La musica eccessivamente alta può portare a perdita dell'udito. Tener il volume ad un livello sicuro.

Il corretto smaltimento di questo prodotto. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana a causa dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riuso delle risorse materiali. Per restituire il vostro dispositivo usato, servirsi dei sistemi di smaltimento e di raccolta o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.

Utilizzare solo con carrello, supporto, treppiedi, staffa o tavola come specificata dal produttore o venduta con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il carrello/l'apparecchio insieme per evitare il pericolo di ribaltamento.

Istruzioni importanti sulla sicurezza

Avvertenza sull'alimentazione:
1. Posizionare il prodotto vicino alla presa di alimentazione.
2. Prima dell'uso, assicurarsi che la tensione di esercizio sia uguale all'alimentazione elettrica locale. Si può trovare la corretta tensione di esercizio sulla targhetta del prodotto.
3. Per motivi di sicurezza, scollegare il prodotto durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
4. In condizioni normali l'alimentatore può riscaldarsi. Mantenere una buona ventilazione nell'area a prestare attenzione.
5. Etichette di avvertenza per la sicurezza sull'alloggiamento o sulla base del prodotto o sull'adattatore di alimentazione.

Questo simbolo avverte l'utente della presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'involucro del prodotto che potrebbero essere di grandezza sufficiente da costituire un pericolo di scosse elettriche per le persone.

Questo simbolo avverte l'utente di non smontare l'involucro del prodotto e che non vi sono parti sostituibili dall'utente all'interno. Portare il prodotto presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.

Questo simbolo indica che il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.

Questo simbolo indica che si tratta di un prodotto di CLASSE II o di un dispositivo elettrico a doppio isolamento che non necessita di messa a terra.

La spina principale o il connettore apparecchio è utilizzato per scollegare l'apparecchio, l'apparecchio scollegato deve rimanere pronto per funzionare.

L'etichetta di marcatura di sicurezza dell'unità principale è contrassegnata sulla custodia esterna inferiore del prodotto.

Prodotti wireless:
1. I prodotti wireless possono generare radiofrequenze a onde corte ed interferire con il normale uso di altri dispositivi elettronici o apparecchiature mediche.
2. Spegnere il prodotto quando non è consentito. Non usare il prodotto in strutture mediche, in aereo, presso i distributori di benzina, vicino a cancelli automatici, sistemi di allarme anti-incendio automatici o altri dispositivi automatici.
3. Non usare il prodotto in prossimità di pacemaker entro una distanza di 20cm. Le onde radio possono influire sul normale funzionamento del pacemaker o di altri dispositivi medici.

Instruções de segurança importantes

Aviso de potência:
1. Coloque o produto perto da tomada de alimentação.
2. Antes de usar, certifique-se de que a tensão de funcionamento é igual à tensão de alimentação local. A tensão de funcionamento correta encontra-se na placa do produto.
3. Para fins de segurança, retire a ficha do produto da tomada durante trovoadas ou sempre que não usar o produto durante muito tempo.
4. Em condições normais, a fonte de alimentação pode ficar quente. Mantenha uma boa ventilação na área e tenha cuidado.
5. As etiquetas de aviso de segurança encontram-se na estrutura ou parte inferior do produto ou adaptador de alimentação.

Este símbolo serve para alertar o utilizador para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do compartimento do produto, a qual pode ter magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

Este símbolo serve para avisar o utilizador para não desmontar o compartimento do produto e que não existem peças passíveis de substituição pelo utilizador. Leve o produto a um centro de reparação autorizado para reparação.

Este símbolo indica que o produto destina-se apenas ao uso no interior.

Este símbolo indica que o produto é CLASSE II ou um dispositivo elétrico com duplo isolamento sem ligação à terra necessária.

A ficha de ALIMENTAÇÃO ou adaptador é utilizado como forma para desligar o aparelho e deve manter-se pronto a ser utilizado.

Etiqueta de marca de segurança da unidade principal presente na parte externa inferior do produto.

Produtos sem fio:
1. Os produtos sem fios podem gerar frequências de rádio de ondas curtas e interferir com a utilização normal de outros dispositivos eletrónicos ou equipamento médico.
2. Desligue o produto quando não for permitido usá-lo. Não use o produto em instalações médicas, em aviões, em bombas de gasolina, perto de portões automáticos, sistemas de alarme de incêndio automáticos ou outros dispositivos automatizados.
3. Não use o produto perto de um pacemaker, a menos de 20cm de distância. As ondas de rádio podem afetar o funcionamento normal do pacemaker ou outros dispositivos médicos.

Conteúdo da caixa

Conteúdo da caixa

Altifalante ativo (D)
Altifalante passivo (E)
Cabo de alimentação
Cabo de áudio
Manual do utilizador

Troubleshooting

Problem	Solution
No sound	• Check if the power indicator light is ON
	• Try to turn up the volume using either the master volume control or remote control.
	• Ensure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speakers.
	• Check if there is a signal output from the audio source.
Cannot connect via Bluetooth	• Make sure the speaker is switched to Bluetooth input. If it is in other audio input modes, Bluetooth will not connect. Disconnect from any Bluetooth device by pressing and holding the volume dial in Bluetooth mode, then try again.
	• Effective Bluetooth transmission range is 10 meters; please ensure that operation is within the range.
	• Try another Bluetooth device for connection.
The M2290BT does not turn on	• Check if main power is connected, or if the wall outlet is switched on.

To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For Edifier warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

Consignes importantes de sécurité

1. Lisez toutes ces instructions avec attention. Conservez-les avec soin pour référence future.
2. N'utilisez que les pièces et accessoires certifiés par le fabricant.
3. Installez le produit correctement en suivant les instructions dans la section concernant la connexion du dispositif.
4. Le produit est conçu pour une utilisation en environnement de température situé entre 0 et 35 ℃.
5. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
6. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Ne pas immerger le produit dans l'eau ni l'exposer à des éclaboussures ou à des égouttements.
7. Ne pas installer ni utiliser ce produit à proximité d'une source de chaleur (par ex. un radiateur, un chauffe-eau, un four ou tout autre appareil produisant de la chaleur).
8. Ne pas poser d'objet rempli d'eau, comme un vase sur le produit. Ne pas y déposer de source de flamme nue, comme une bougie.
9. Ne pas obstruer les ouvertures d'aération. Ne pas insérer d'objet dans une ouverture de l'appareil. Ceci pourrait entraîner des incendies ou des électrocutions.
10. Veillez à conserver un espace libre sur tout le pourtour de l'appareil pour garantir une aération correcte (un espace de 5 centimètres est recommandé).
11. Ne jamais forcer pour insérer une prise. Avant de brancher un câble, assurez-vous que le port sur l'appareil est libre de toute obstruction et que la prise correspond bien au type de port.
12. Conservez les accessoires et les pièces (comme les vis) hors de portée des enfants, pour éviter qu'ils ne les avalent.
13. Ne jamais ouvrir ni retirer le boîtier de l'appareil. L'ouverture ou le retrait du boîtier peut vous exposer à des tensions dangereuses et d'autres dangers. Quelle que soit la cause du dommage (un câble ou une prise endommagée, le liquide ou l'eau, la pluie ou de l'humidité, une chute ou une défaillance de source inconnue), toute réparation doit être effectuée aussitôt que possible, par le personnel agréé.
14. Avant de nettoyer le produit avec un tissu sec, toujours éteindre le produit et débrancher d'abord la fiche électrique.
15. Ne jamais utiliser d'acide puissant, de produits alcalis, d'essence, d'alcool ou un autre dissolvant chimique pour en nettoyer la surface. Utilisez uniquement un dissolvant neutre ou de l'eau claire pour le nettoyage.

L'écoute de musique à volume extrême de manière prolongée peut affecter l'audition de l'utilisateur. Veillez à régler le volume à un niveau adéquat.

Élimination correcte de ce produit. Ce symbole avise qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers.Recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles et éviter tout risque pour l'environnement ou la santé résultant d'une élimination non contrôlée des déchets. Pour retourner le produit usagé, utilisez les points de retour et de collecte ou contactez le vendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

N'utiliser qu'avec le panier, le support, le trépied, le crochet ou la table stipulés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Faire attention lors du déplacement d'un panier/appareil combiné afin d'éviter des blessures en cas de renversement si un panier est utilisé.

Importantes instrucciones sobre seguridad

1. Lea atentamente las instrucciones. Consérvelas en un lugar seguro como referencia en el futuro.
2. Utilice únicamente accesorios aprobados por el fabricante.
3. Instale correctamente el instrumento siguiendo las instrucciones en la sección de conexión del dispositivo.
4. Se recomienda usar el producto en un entorno de 0-35℃.
5. Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponer el producto a la lluvia ni la humedad.
6. No use este producto cerca del agua. No sumerja el producto en ningún líquido ni lo exponga a goteo ni salpicaduras.
7. No instale ni use este producto cerca de fuentes de calor (como radiadores, estufas, fogones u otros dispositivos que generen calor).
8. No ponga objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto, ni coloque llama abierta, como velas encendidas, sobre el producto.
9. No obstruya los orificios de ventilación. No introduzca ningún objeto en las ranuras u orificios de ventilación.
10. Puede causar incendio o electrocución. Mantenga un espacio suficiente alrededor del producto para proporcionar una buena ventilación (se recomienda un mínimo de 5 cm).
11. No fuerce el conector en la toma. Antes de conectar, compruebe si existen obstrucciones en la toma y si el conector coincide con ella y está orientada correctamente.
12. Mantenga los accesorios y piezas (como los tornillos) alejados de los niños para evitar que los traguen accidentalmente.
13. No abra ni retire la carcasa usted mismo. Podría exponerse a tensión peligrosa u otros riesgos. Independientemente de la causa de los daños (como un cable o conector dañado, exposición a salpicaduras, entrada de objetos extraños, exposición a la lluvia o la humedad, producto inoperativo o caída, etc.), la reparación debe ser realizada por un profesional de servicio autorizado de inmediato.
14. Antes de limpiar el producto con una gamuza seca, apáguelo y desconecte el enchufe.
15. No use nunca ácidos fuertes, alcalinos, gasolina, alcohol ni otros disolventes químicos para limpiar la superficie del producto. Utilice usar solamente un solvente neutro o agua limpia para limpiar.

La música excesivamente alta puede provocar pérdida de audición. Mantenga el volumen en una gama segura.

Elimine este producto adecuadamente. No deseche el producto con residuos domésticos. Para evitar que la eliminación incontrolada de residuos contamine el entorno natural o dañe la salud humana, es necesario un reciclaje adecuado de este producto. Para garantizar el reciclaje de los recursos, deseche el producto en los sistemas de reciclaje locales o centros de recogida designados, o contacte con su vendedor local para obtener información.

Utilice sólo con el carrito, el estante, el trípode, el soporte o con la mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un carrito, tenga precaución al mover la combinación carrito/aparato para evitar daños por vuelco.

Importantes instrucciones sobre seguridad

Advertencia de alimentación:
1. Ponga el producto cerca de la toma de corriente.
2. Antes del uso, asegúrese de que la tensión operativa sea idéntica a su alimentación local. Puede encontrar la tensión operativa correcta en la placa del producto.
3. Por motivos de seguridad, desconecte el producto durante tormentas o cuando no lo vaya a usar durante un tiempo prolongado.
4. En condiciones normales la alimentación puede calentarse. Mantenga una buena ventilación en la zona y tenga cuidado.
5. Etiquetas de advertencias de seguridad en el chasis o la parte inferior del producto o adaptador de alimentación.

Este símbolo advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada en el interior de la carcasa del producto que puede tener la magnitud suficiente para constituir un riesgo de electrocución a personas.

Este símbolo advierte al usuario que no desmonte la carcasa del producto, y que no existen piezas sustituibles por el usuario en su interior. Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para su reparación.

Este símbolo indica que el producto solamente ha sido diseñado para uso en interiores.

Este símbolo indica que el producto es un dispositivo eléctrico de CLASE II o doble aislamiento sin necesidad de conexión a tierra.

El enchufe de la RED o el adaptador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará fácilmente operativo.

La etiqueta de seguridad de la unidad principal se encuentra en la parte inferior de la carcasa del producto.

Producto inalámbrico:
1. Un producto inalámbrico puede generar frecuencias de radio de onda corta e interferir con el uso normal de otros dispositivos electrónicos o equipamiento médico.
2. Apague el producto si está prohibido. No use el producto en instalaciones médicas, aviones, gasolineras, cerca de puertas automáticas, sistemas de alarma contra incendios automáticos u otros dispositivos automatizados.
3. No use el producto cerca de marcapasos, a menos de 20 cm. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento normal del marcapasos u otros dispositivos médicos.

Wichtige sicherheitshinweise

Stromwarnung:
1. Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Steckdose ab.
2. Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Betriebsspannung mit der lokalen Stromversorgung übereinstimmt. Die korrekte Betriebsspannung ist dem Produktschild zu entnehmen.
3. Das Produkt aus Sicherheitsgründen während eines Gewitters oder bei Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum aus der Steckdose ziehen.
4. Unter normalen Bedingungen kann sich das Netzteil erhitzen. Bitte sorgen Sie für eine ausreichende Umgebungsbelüftung und lassen Sie Vorsicht walten.
5. Sicherheits-Warnhinweise auf dem Gehäuse oder an der Unterseite des Produkts oder am Netzteil.

Dieses Symbol macht den Benutzer auf die Präsenz gefährlicher Spannung im Gehäuse des Produkts aufmerksam, die stark genug sein kann, um ein Stromschlag-Risiko für Personen darzustellen.

Dieses Symbol warnt den Benutzer, das Gehäuse des Produkts nicht zu zerlegen und weist darauf hin, dass es im Inneren keine durch den Benutzer austauschbare Teile gibt. Bringen Sie das Produkt zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst-Zentrum.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nur für den Innenbereich geeignet ist.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass es sich um ein Produkt der KLASSE II handelt bzw. um ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät, das keine Erdung erfordert.

Bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker ziehen.

Das Sicherheitsetikett des Hauptgeräts ist auf dem unteren Außengehäuse des Produkts markiert.

Das drahtlose Produkt:
1. Das drahtlose Produkt kann Kurzwellen-Funkfrequenzen erzeugen und mit dem normalen Gebrauch anderer elektronischer Geräten oder medizinischer Geräte stören.
2. Das Produkt ausschalten, wo es nicht zugelassen ist. Das Produkt nicht in medizinischen Einrichtungen, im Flugzeug, an Tankstellen, in der Nähe automatischer Tore, automatischer Brandmeldeanlagen oder anderer automatisierter Geräte verwenden.
3. Das Produkt nicht in einer Reichweite von 20 cm in der Nähe eines Herzschrittmachers verwenden. Die Funkwellen können den normalen Betrieb des Herzschrittmachers oder anderer medizinischer Geräte beeinträchtigen.

Lieferumfang

Schachtelinhalt

Aktiv-Lautsprecher (R)
Passiv-Lautsprecher (L)
Stromkabel
Audiokabel
Bedienungsanleitung

Contenuto della confezione

Contenuto della confezione

Altoparlante attivo (R)
Altoparlante passivo (L)
Cavo di alimentazione
Cavo audio
Manuale d'uso

Figure

Porta reflex

Visuale posteriore dell'altoparlante attivo
Visuale posteriore dell'altoparlante passivo (L)
Visuale frontale dell'altoparlante attivo

1. Ingresso AUX
2. Collegamento all'altoparlante passivo
3. Cavo di alimentazione
4. Connessione all'altoparlante attivo
5. jack per cuffie
6. Manopola multi-funzione
   Ruotare: regolazione del volume
   Premere: commutazione modalità (verde: AUX; blu: Bluetooth.)
   Premere e tenere premuto: accensione/standby
   Modalità Bluetooth (attivata): per disattivare il Bluetooth
7. Ingresso AUX

Ilustrações

Porta de reflexo

Parte posterior do altifalante ativo
Parte posterior do altifalante passivo (E)
Parte anterior do altifalante ativo

1. Entrada AUX
2. Ligar ao altifalante passivo
3. Cabo de alimentação
4. Ligação para altifalante ativo
5. Tomada dos auscultadores
6. Botão multifunções
   Rodar: para ajustar o volume
   Premir: comutação do modo (Verde: AUX; Azul: Bluetooth)
   Manter premido: Ligar/Standby
   Modo Bluetooth (ligado): desligar Bluetooth
7. Entrada AUX

Ligações

1. Ligue os altifalantes com o cabo do altifalante passivo;
2. Ligue à entrada áudio (telemóvel, tablet, etc.) com um cabo de áudio, conforme ilustrado;
3. Ligue o altifalante à fonte de alimentação com o cabo elétrico;
4. Ligue o altifalante, o indicador LED no altifalante ativo mostra a entrada de áudio atual.

法 西 德 意 葡